



Prijavnica za novog klijenta *(new customer check list)*

Zahtjev za kontrolu i certifikaciju *(application for inspection and certification)*

obvezni dodatak – važeći izvadak iz sudskog registra (ili odgovarajuća službena potvrda ako nema izvotka)
obligatory annex – current excerpt from the commercial register (or appropriate formal acknowledgement, if excerpt from the commercial register does not exist)

NAZIV TVRTKE / OPG-A: <i>(name of the company/ farm)</i>	
ADRESA SJEDIŠTA I BROJ POŠTE: <i>(company address)</i>	
ADRESA MJESTA OBAVLJANJA PROIZVODNJE: <i>(farm/unit address)</i>	
ADRESA ZA DOSTAVU DOKUMENTACIJE: <i>(delivery address correspondence)</i>	
IME VLASNIKA TVRTKE / kontakt mob: <i>(owner/mobile phone)</i>	
IME OSOBE ZA KONTAKT / kontakt mob: <i>(contact person/mobile phone)</i>	
OSOBA IZ TVRTKE ZADUŽENA ZA EKO / kontakt mob: <i>(person responsible for the organic project/mobile phone)</i>	
TELEFON: <i>(phone)</i>	
WEB STRANICA: <i>(homepage)</i>	
E-MAIL: <i>(Email, also for delivering the invoices digitally)</i>	
OIB: <i>(VAT number)</i>	
MIBPG / IBK BROJ: <i>(farm register number)</i>	
Dodatni poslovni prostori/jedinice: ako da, molimo navesti adrese, kontakt podatke i djelatnost predmetnog poduzeća u obveznom dodatku uz prijavnicu <i>(further company/farm units: if so, please provide the addresses, contact details and the activity of the respective company in an obligatory annex to the new customer checklist)</i>	<input type="checkbox"/> da <i>(yes)</i> <input type="checkbox"/> ne <i>(no)</i>
VRSTA PODUZEĆA: <i>(kind of company) (trgovina, prerađivač, uvoznik, izvoznik, sakupljanje bilja, poljoprivreda.) (trader, processor, importer, exporter, wild collection, farmer)</i>	
PROIZVODNI ASORTIMAN: <i>(general product range)</i>	
UKUPNA POVRŠINA PARCELA: <i>(total surface of the farm)</i>	
UKUPNA POVRŠINA PARCELA ZA KOJE TRAŽITE EKO NADZOR: <i>(the surface required for registration in organic agriculture)</i>	
PREMA KOJEM STANDARDU TRAŽITE NADZOR/CERTIFIKACIJU: <i>(Interest in inspection / certification according to which standards)</i>	
Samo u slučaju ekološke certifikacije: -Imate li važeći sklopljeni ugovor s nekim drugim kontrolnim tijelom? Ako imate, s kojim? <i>(only in case of organic certification – Does/Did a contract exist with another certification body (CB)? If so, with which CB?)</i>	<input type="checkbox"/> da, s: <i>(yes, with)</i> <input type="checkbox"/> ne <i>(no)</i>
ISKUSTVO S TRAŽENIM STANDARDOM: <i>(experience with aspired standard)</i>	

KAKO STE DOZNALI ZA NAS? *(How did you get to know about us?)*

<input type="checkbox"/> Tiskovine: <i>(print media)</i>	<input type="checkbox"/> Trgovačka komora: <i>(chamber of trade)</i>
<input type="checkbox"/> Inspektor (ime): <i>(inspector (name))</i>	<input type="checkbox"/> Exhibition: <i>(sajam)</i>
<input type="checkbox"/> Prerađivač/trgovac: <i>(processor/trader)</i>	<input type="checkbox"/> Other: <i>(ostalo)</i>
<input type="checkbox"/> Ekološke udruge/udruge/vlasnici: <i>(association/standard holder)</i>	

Suglasnost za obradu podataka

Ovime potvrđujem točnost svih podataka i svojim potpisom suglasan/a sam da se osobni podaci prikupljeni u ovom obrascu obrade od strane Austria Bio Garantie radi slanja obavijesti o nadzoru i certifikaciji i drugim uslugama Austria Bio Garantie i u svrhu odgovaranja na moje upite i dodatna pitanja, uključujući i izradu ponude za ugovor o nadzoru. Uvjeti ugovora stupaju na snagu nakon potpisivanja ugovora o nadzoru.

Suglasnost se može povući pismeno e-mailom na hrvatska@abg.at. Opoziv ne utječe na zakonitost obrade podataka koja se obavlja na temelju pristanka do otkaza. Dodatne informacije o obradi podataka od Austria Bio Garantie možete pronaći na web adresi <http://hr.abg-cert.com/>.

Consent to Data Processing

I hereby confirm the accuracy of this data and agree with my signature that my personal data disclosed in this form will be transmitted to Austria Bio Garantie for the purposes of sending information about the inspection and certification and other services by Austria Bio Garantie for the purpose of answering my inquiry and follow up questions, including the creation of offers for an inspection contract. The terms of contract apply upon signing the inspection contract.

These consent may be revoked in writing (also by e-mail) to hrvatska@abg.at. A revocation does not affect the legality of the data processing carried out on the basis of the consent until the revocation. Further information on data processing by Austria Bio Garantie can be found here (<http://hr.abg-cert.com/>).

Popunjava: „Austria Bio Garantie“: (to be completed by “Austria Bio Garantie”)

Voditelj odjela mora procijeniti zaprimljene informacije da bi se osiguralo:

(the scope manager must make an assessment of the information he has received to ensure that)

- informacije o klijentu i proizvodu dovoljne su za provedbu postupka certificiranja**
(the information about the customer and the product are sufficient for the implementation of the certification process)
- razjasniti sve poznate razlike u razumijevanju između certifikacijskog tijela i klijenta, uključujući sporazum/ugovor o standardima ili normativnim dokumentima** (clarify any known differences in understanding between the certification body and the customer, including the agreement on standards or normative documents)
- naveden opseg predviđene certifikacije;**
(the scope of the envisaged certification is specified)
- dostupnost sredstava za obavljanje svih evaluacijskih aktivnosti**
(the means are available to carry out all evaluation activities)
- certifikacijsko tijelo je ovlašteno i može provoditi postupak certifikacije**
(the certification body has the competence and ability to perform the certification activities)

Točnost podataka provjerena od: (feasibility checked by: inicijali/datum (short cut/date)	
Prvi informativni e-mail poslan od; (first info e-mail sent by: inicijali/datum (short cut/date)	Vrsta aktivnosti (kategorije subjekata Ecert - A (A1, A2, A3, A4, A5, A6), AB, ABC, AC, B, BC, C, D, E*)
Voditelj odjela/odgovorna osoba: (main person in charge/representative person in charge):	(type of activity (individual group Ecert – A (A1, A2, A3, A4, A5, A6), B, , C, D, E*))
Informativni e-mail poslan od (SEK): inicijali/datum (standard info package/offer sent by (SEC): short cut/date)	Posebna znanja prema Ecertu (važno za eko nadzor) (Special knowledge according to Ecert (relevant for organic inspection services))
Relevantne usluge nadzora: (relevant inspection services)	Bilješka: (Note)

* A – proizvođač (producer) (A1 biljna proizvodnja (plant production), A2 stočarska proizvodnja (animal husbandry), A3 mješovita proizvodnja (bilja i stočarska) (mixed production (plant/animal husbandry)), A4 sakupljanje samoniklog bilja i gljive (wild plant collection and mushrooms), A5 pčelarstvo (beekeeping), A6 akvakultura (aquaculture)), B – prerađivač (processor), C - uvoznik (importer), D – izvoznik (exporter), E – trgovac/distributer (trader/distributor)

Mjesto, datum
(place, date)

Potpis
(signature)